



# Klavier-Festival Ruhr 2020

Denis Kozhukhin

Montag | 21. September 2020



Das kulturelle  
Leitprojekt des

Initiativkreis  
**Ruhr**



Hauptsponsor  
2020

**duisport**  
excellence in logistics

*Verehrte Konstantin,*

als Schirmherr des Klavier-Festivals Ruhr 2020 begrüße ich Sie herzlich zu den „geretteten“ Konzerten des Festivals! Als eines der ersten Live-Festivals überhaupt startete das Klavier-Festival Ruhr schon im Juni unter Corona-Bedingungen wieder durch. Die Bühne löste endlich den Bildschirm des Laptops, das Tablet und das Smartphone als einzig verfügbaren Veranstaltungsort für Kultur ab! Auf diese Weise wurde das Klavier-Festival Ruhr zum Vorreiter der Kulturszene in Deutschland.

Diese große Kraftanstrengung unterstreicht erneut die internationale Bedeutung des Klavier-Festivals Ruhr, das in den vergangenen drei Jahrzehnten zu einer festen kulturellen Konstante im Strukturwandel unserer Region geworden ist. Auch mit seinem gesellschaftlichen Engagement setzt das Festival Maßstäbe: Das mehrfach preisgekrönte Education-Programm bringt seit vielen Jahren in Duisburg-Marxloh und in vielen anderen Städten des Ruhrgebiets Kinder und Jugendliche unterschiedlichster Herkunft zusammen. Durch das gemeinsame Musizieren wird in diesem innovativen Modellprojekt nicht nur ihre musikalische Bildung, sondern auch ihre gesellschaftliche Integration höchst effektiv und langfristig gefördert.

Das Klavier-Festival Ruhr kommt als kulturelles Leitprojekt des Initiativkreises Ruhr auch in Corona-Zeiten sehr bewusst ohne öffentliche Förderung aus – es lebt von der Leidenschaft und vom Engagement vieler. Ich freue mich daher, dass wir als Duisburger Hafen AG nach 2016 bereits zum zweiten Mal und als weltweit agierendes Unternehmen dieses Herzensprojekt unserer Region als Hauptsponsor unterstützen können. Mein herzlicher Dank geht an alle Sponsoren und Partner, Freunde und Förderer, die dieses zentrale Musikereignis unserer Region Jahr für Jahr möglich machen. Wenn auch Sie sich engagieren möchten, als Mitglied im Förderverein oder als Donator im Jubilee Circle, schreiben Sie bitte an [freunde@klavierfestival.de](mailto:freunde@klavierfestival.de) bzw. [jubileecircle@klavierfestival.de](mailto:jubileecircle@klavierfestival.de) – unser Intendant antwortet Ihnen persönlich!

Ich wünsche Ihnen allen zahlreiche beflügelnde Konzerterlebnisse beim 32. Klavier-Festival Ruhr!

Ihr

*Erich Staake*

**DIPL.-KFM. ERICH STAAKE**

Vorsitzender des Vorstandes der Duisburger Hafen AG (duisport)  
Persönliches Mitglied im Initiativkreis Ruhr  
Schirmherr des Klavier-Festivals Ruhr 2020

Montag | 21. September 2020 | 20 Uhr | ohne Pause  
Münster | LWL-Museum für Kunst und Kultur

## Denis Kozhukhin

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Sonate Nr. 14 in cis-Moll op. 27/2 „Mondscheinsonate“

*Adagio sostenuto*

*Allegretto*

*Presto agitato*

Edvard Grieg (1843–1907)

Lyrische Stücke (Auswahl)

*Arietta op. 12/1*

*Walzer op. 12/2*

*Elfentanz op. 12/4*

*Norwegischer Tanz op. 38/4*

*Schmetterling op. 43/1*

*Vöglein op. 43/4*

*An den Frühling op. 43/6*

*Notturmo op. 54/4*

*Scherzo op. 54/5*

*Zug der Zwerge op. 54/3*

Maurice Ravel (1875–1937)

La Valse

George Gershwin (1898–1937)

Rhapsody in Blue (Originale Klavierfassung)

Wir danken der Sponsoreninitiative Münster



Kleine und  
große Töne  
begleiten unser  
Leben ...

... von Anfang an!



Konzertflügel Steinway D

- Vielen Dank, dass Sie die zurzeit geltenden Abstands- und Hygieneregeln beachten!
- Um eventuellen Hustenreiz vermeiden zu können, halten wir kostenlos Ricola-Kräuterbonbons für Sie bereit.
- Bitte schalten Sie Ihr mobiles Telefon aus! Danke!
- Aus urheberrechtlichen Gründen sind jegliche Ton-, Foto- und Filmaufnahmen, auch für den privaten Gebrauch, untersagt. Ausgenommen sind vom Festival autorisierte Personen.
- Als besonderen Service veröffentlichen wir eventuelle Zugaben in der Regel bereits am Tag nach dem Konzert unter [www.klavierfestival.de](http://www.klavierfestival.de) in der Detail-Ansicht des jeweiligen Konzerts
- Das heutige Konzert wird vom WDR aufgezeichnet und zu einem späteren Zeitpunkt auf WDR 3 ausgestrahlt. Den genauen Sendetermin finden Sie auf [www.klavierfestival.de/sendetermine](http://www.klavierfestival.de/sendetermine). Wenn Sie sich unter [www.klavierfestival.de/newsletter](http://www.klavierfestival.de/newsletter) für unseren Newsletter anmelden, informieren wir Sie regelmäßig – auch über aktuelle Sendetermine!

Sie wollen das Klavier-Festival Ruhr mit Ihrer Spende unterstützen? Hier unsere Kontoverbindungen:

Stiftung Klavier-Festival Ruhr  
NATIONAL-BANK AG  
IBAN: DE02 3602 0030 0001 8855 88  
BIC: NBAGDE3E

Freunde und Förderer des Klavier-Festival Ruhr e.V.  
NATIONAL-BANK AG  
IBAN: DE93 3602 0030 0001 1142 55  
BIC: NBAGDE3E

Sie möchten regelmäßig über die Konzerte, Rundfunk-sendedaten und aktuelle Neuigkeiten des Klavier-Festivals Ruhr informiert werden? Dann melden Sie sich bitte unter [www.klavierfestival.de/newsletter](http://www.klavierfestival.de/newsletter) für unseren Newsletter an.

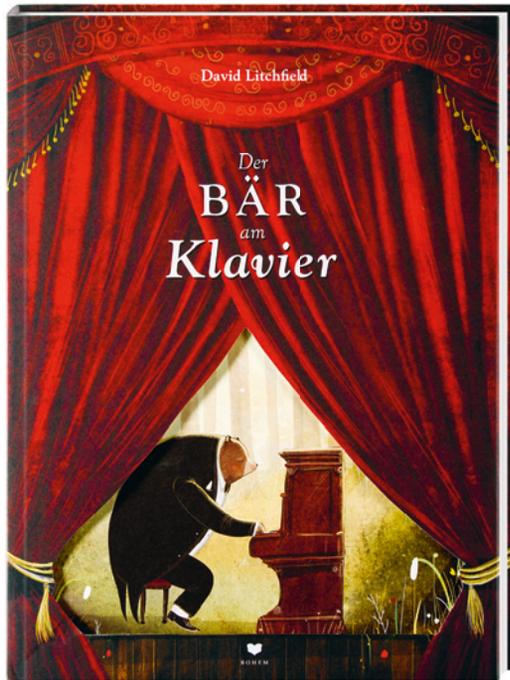
*Eines Tages findet ein junger Bär  
etwas Eigenartiges im Wald.*

Wie es weitergeht ahnen Sie sicher schon ...

WIR WÜNSCHEN IHNEN  
EINEN GENUSSVOLLEN ABEND!

Für alle, die heute nicht dabei sein können,  
spielt der Bär am Klavier großen und kleinen Piano-Fans  
in diesem wunderbaren Bilderbuch:

David Litchfield, **Der Bär am Klavier**, ISBN 978-3-95939-025-5



BOHEM

[www.bohem.ch](http://www.bohem.ch)



**Denis Kozhukhin** wurde im russischen Nischni Nowgorod geboren. Als Fünfjähriger erhielt er ersten Klavierunterricht bei seiner Mutter, die eine erfolgreiche Pianistin war, außerdem sang er viele Jahre im Chor seines Vaters – eine wichtige Erfahrung, die den jungen Pianisten geprägt hat. Im Alter von 14 Jahren ging Denis Kozhukhin als Jungstudent an die Escuela de Música Reina Sofía in Madrid, wo er bei dem berühmten Klavierpädagogen Dmitri Bashkirov studierte.

Auch durch den Unterricht bei Andreas Staier erhielt Denis Kozhukhin wertvolle Impulse für seine Entwicklung als Musiker. Daniel Barenboim wurde ihm ein wichtiger Mentor und weckte sein Interesse für zeitgenössische Musik. Als 23-Jähriger gewann Denis Kozhukhin den renommierten Concours Reine Elisabeth in Brüssel – diese Auszeichnung bedeutete den Startschuss für seine internationale Bilderbuchkarriere. Bereits vier Jahre zuvor, im Jahr 2006, gab Denis Kozhukhin sein Debüt beim Klavier-Festival Ruhr, zu dem er heute zum fünften Mal zurückkehrt.

Kozhukhin tritt mit vielen der international führenden Orchester auf, u. a. dem Royal Concertgebouw Orchestra, dem London Symphony Orchestra, der Staatskapelle Berlin, dem Chicago Symphony Orchestra, dem Philadelphia Orchestra, dem San Francisco Symphony Orchestra, dem London Philharmonic, dem Philharmonia Orchestra oder dem Mahler Chamber Orchestra. Als begeisterter Kammermusiker wird Kozhukhin häufig zu den renommiertesten Festivals eingeladen und arbeitet mit Künstlern wie Janine Jansen, Jörg Widmann, Julian Rachlin, Vadim Repin, Leonidas Kavakos, Michael Barenboim, Vilde Frang, Renaud und Gautier Capuçon, dem Pavel Haas Quartett, Elena Bashkirova oder Emmanuel Pahud zusammen.



immer  
100%  
Bio

# Gesundheit ohne Zusätze

Wir garantieren jederzeit Bio-Qualität  
ganz ohne künstliche Zusätze.

SUPER Bio

superbiomarkt.de

## Zum Programm

Viele Werke der Musikgeschichte verdanken ihren Namen der Fantasie von Verlegern, Abbildungen auf Noteneinbänden oder der Legendenbildung im Volksmund. Den Titel der sogenannten „Mondscheinsonate“ Nr. 14 op. 27/2 von **Ludwig van Beethoven** hat sich der Dichter und Musikkritiker Ludwig Rellstab ausgedacht, der fünf Jahre nach Beethovens Tod ein Landschaftserlebnis bei Mondschein am Vierwaldstättersee auf die Sonate übertrug. Beethoven war selbst nie in dieser Gegend. Vielfältig und höchst subjektiv sind die Assoziationen zum faszinierenden ersten Satz der Sonate. Hector Berlioz dachte dabei an einen Sonnenuntergang in der römischen Campagna. Beethoven gab seiner 1801 vollendeten Sonate den Beinamen „Sonata quasi una Fantasia“ und bezog sich damit auf die ungewöhnliche Satzfolge, bei der sich das Tempo von Satz zu Satz steigert. Das Werk beginnt nicht, wie üblich, mit einem schnellen Satz in Sonatenhauptsatzform, sondern mit einem Adagio sostenuto. Erstaunlich ist auch die Tonart cis-Moll, die etwa bei Mozart in keinem einzigen Werk zu finden ist. An den ersten Satz soll sich attacca das Allegretto mit Trio anschließen. So folgt auf cis-Moll unmittelbar Des-Dur – was für ein Kontrast, nicht nur zwischen den Tonarten, auch zwischen den Charakteren dieser beiden Sätze: Das kurze Allegretto ist lieblich, leise und lind. Von Franz Liszt stammt die Charakterisierung des zweiten Satzes als „eine Blume zwischen zwei Abgründen“. Ein rasendes und hochdramatisches Finale mit der Struktur des Sonatenhauptsatzes fordert vom Vortragenden eine enorme innere Spannung und bildet den Abschluss dieser schon zu Beethovens Lebzeiten sehr beliebten Sonate.

**Edvard Grieg** hat sich in allen Phasen seines Schaffens mit einer Sammlung von Klavierstücken beschäftigt, die als *Lyrische Stücke* veröffentlicht wurden, insgesamt 66 an der Zahl, jeweils zu Zyklen von sechs bis acht Stücken zusammengefasst in zehn Bänden. Es handelt sich um Stimmungsbilder und Charakterstudien, meist nach dem dreiteiligen Formmodell mit zwei sich entsprechenden umrahmenden Abschnitten um einen kontrastierenden Mittelteil aufgebaut. Stilistisch rücken die Stücke in die Nähe von Schumanns poetischen Miniaturen – Grieg bewunderte den deutschen Romantiker Zeit seines Lebens. Jedes der Stücke hat eine ganz eigene, individuelle Stimmung, in ihrer Gesamtheit wurden diese musikalischen Kleinbilder zu einer Art Tagebuch. Sie spiegeln Griegs Gedanken und Träume, seine Stimmungen und Erinnerungen. Er selbst nannte diese Miniaturen „ein Stück intimer Lebensgeschichte“. In der Klavierliteratur kommt ihnen ein bedeutender Platz neben Schuberts „Moments musicaux“ und Mendelssohns „Liedern ohne Worte“ zu. „Arietta“, das träumerische erste Stück



\*Gesamtpreis 46,00 €.

# Vietnam? Nö. Die Eifel!

Für  
**9<sup>20\*</sup>**  
€  
pro Person

Entdecke Dein NRW:  
mit dem **SchönerTagTicket**  
NRW 5 Personen.

[bahn.de/stt](https://bahn.de/stt)

**Regio NRW**

des ersten Bandes, ist selbst ein solches Lied ohne Worte. Grieg hat es zusammen mit vier anderen *Lyrischen Stücken* im Mai 1903 in Paris für die Firma „Gramophone & Typewriter Ltd.“ des Schallplatten-Pioniers Emil Berliner aufgenommen, so dass seine eigene Interpretation überliefert ist. Der kleine „Walzer“ mit den Terzvorschlägen und einem Dur-Mittelteil war ein Weihnachtsgeschenk Griegs an seine Cousine Benedikte und hat unverkennbar nordischen Charakter. „Elftanz“ bezaubert mit seinem schnellen Wechsel zwischen Dur und Moll. Der kurze „Norwegische Tanz“ greift jenen Tanztypus im Zweivierteltakt auf, der „Halling“ genannt und meist mit einer Hadangerfiedel gespielt wurde, die zusätzlich zu den Spielseiten mit Resonanzsaiten ausgestattet war. Dass Griegs *Lyrische Stücke* nicht nur Innenschau, sondern auch ein musikalisches Abbild der Natur sind, zeigt sich am Beispiel des schillernden „Schmetterling“. Grieg war ein großer Naturliebhaber und komponierte dieses und die beiden folgenden Stücke im Sommer 1886 in seiner ländlichen Villa Troldhaugen, wo er die Natur direkt vor dem Fenster hatte. Das poetische und fast schon impressionistisch anmutende Naturidyll „Vöglein“ beginnt wie mit einem leichten Flügelschlag. Die vielen trillerähnlichen Figuren hat Grieg den Singvögeln abgelauscht. „An den Frühling“ ist eine Ode an die erwachende Natur mit der Schilderung der eindrucksvollen Wasserfälle, die typisch für Griegs norwegische Heimat sind. Das sanft und zart beginnende „Notturmo“ ist das einzige „Nachtstück“, das Grieg geschrieben hat; es kann als brillantes Beispiel für diese Gattung betrachtet werden. „Zug der Zwerge“ wurde von Grieg ursprünglich als „Zug der Trolle“ bezeichnet – und natürlich kann es sich hier nur um Trolle, jene unberechenbaren Fabelwesen der nordischen Mythologie, handeln. Hier stehen die wilden 32stel-Figuren und die harte Staccato-Begleitung im Bass in schönem Kontrast zu dem lieblichen Mittelteil.

Sergej Diaghilew, Gründer und Leiter der „Ballets russes“, bestellte im Jahr 1919 eine Ballettmusik bei **Maurice Ravel**, die „Wien und seine Walzer“ zum Thema haben sollte. Deshalb hatte die Sinfonische Dichtung, die Ravel 1920 fertigstellte, zunächst den Namen „Wien“. Ravel ging es bei dem Werk nicht um Walzersedigkeit und heile Welt, vielmehr schrieb er es unter dem Eindruck des Ersten Weltkriegs und der damit verbundenen Erschütterungen der bürgerlichen Welt, die er mit der Auflösung des Walzers darzustellen suchte – er schuf eine Art Walzer-Kaleidoskop mit immer neuen Formen und Farben, die immer mehr aus den Fugen geraten. Ein militärischer Zweierrhythmus kämpft gegen den Dreierrhythmus des Walzers an. Diaghilew lehnte das Auftragswerk schon nach dem ersten Hören ab: Es sei keine echte Ballettmusik, sondern das „Porträt eines Balletts“. So wurde



## Die Symphonie der Schweizer Bergkräuter für ungestörten Kulturgenuss

Konzerte live zu erleben, gehört für viele Musikliebhaber zu den Höhepunkten des Jahres. Nach langer Vorfreude steigt die Aufregung. Dann ist es soweit: das Licht im Saal wird gedimmt und die ersten Töne erklingen. Bis das Unvermeidliche passiert und die Stille bricht, das Husteln startet und ansteckend auf die Nachbarn wirkt. Was auch immer „Hustenkonzerte“ auslöst – störend und unangenehm sind sie immer.

Um Abhilfe zu schaffen, ist Ricola seit Jahrzehnten – vor, auf und hinter der Bühne – ein gern gesehener Gast in Konzert- und Opernhäusern. Dank des enthaltenen Menthols oder Salbeiöls sind Ricola Schweizer Kräuterbonbons wie Kräuter Original, Alpen Salbei und Honig Alpen Salbei wohltuend für Hals und Stimme\* und leisten damit einen Beitrag für einen ungestörten Kulturgenuss.

Darüber hinaus enthält jedes Ricola Schweizer Kräuter- und Hustenbonbon die einzigartige Komposition auf 13 nachhaltig kultivierten Schweizer Bergkräutern. Die Ricola Kräuter gedeihen in aller Stille in fünf Regionen der Schweizer Bergwelt. Erst wenn sie den höchstmöglichen Gehalt ihrer wertvollen Inhaltsstoffe erreicht haben, werden die Kräuter sorgfältig geerntet. Nur so überträgt sich die Stille bis in den Konzertsaal.

Die Sorte Ricola Kräuter Original können Sie übrigens jetzt gleich hier probieren. Erfahren Sie mehr über die Ricola Sortenvielfalt und den Kräuteraanbau auf [ricola.de](http://ricola.de).



\* Menthol und Salbeiöl tragen zur Beruhigung des Halses bei.

*La Valse* im Dezember 1920 als reines Orchesterstück uraufgeführt. Ravel schuf selbst eine Fassung für zwei Klaviere sowie eine enorm anspruchsvolle Fassung für Klavier solo.

Acht Jahre später feierte Ravel in New York seinen 53. Geburtstag mit einem kleinen Umtrunk, zu dem auch **George Gershwin** geladen war. Und weil der Amerikaner den Franzosen schon immer bewundert hatte, mag er ihn bei dieser Gelegenheit gefragt haben, ob Ravel ihm nicht einige Unterrichtsstunden geben wolle. Ravel soll darauf mit dem inzwischen legendären Satz reagiert haben: „Warum wollen Sie ein zweitrangiger Ravel werden, wo Sie doch ein erstrangiger Gershwin sind?“ Immerhin hatte Gershwin bis dahin bereits viele Meisterstücke abgeliefert – wie die *Rhapsody in Blue*, die am 12. Februar 1924 in der New Yorker Aeolian Hall in Anwesenheit u. a. von Rachmaninow, Heifetz und Stokowski uraufgeführt und gefeiert worden war. In nur 18 Tagen hatte Gershwin diesen Welthit komponiert. Und wengleich Ferde Grofé's Orchestrierung des Stücks für Klavier und Orchester das Ihre zum Erfolg beitrug, springt der Funke auch in der originalen Fassung für Klavier solo sofort über. Über den amerikanischen Geist dieser mit Elementen aus Jazz und Blues, stählernen Rhythmen und narkotischer Melodik gespickten „Rhapsody“ hat Gershwin einmal gesagt: „In ihr habe ich versucht, unsere Lebensart auszudrücken, das Tempo unseres modernen Lebens mit seiner Hast, seinem Chaos, seiner Vitalität.“

*Dorle Ellmers*

## Jubilee Circle

Zum 30-jährigen Jubiläum des Klavier-Festivals Ruhr im Jahr 2018 haben wir mit dem Jubilee Circle unsere neue Fund-raising Kampagne ins Leben gerufen, um unsere Konzerte und unser Education-Programm auch zukünftig auf höchstem Niveau sichern zu können. Wir würden uns herzlich freuen, wenn Sie aktiv dazu beitragen und wir Sie bald schon als neues Mitglied unseres Jubilee Circle begrüßen dürften. Schreiben Sie mir bitte unter [jubileecircle@klavierfestival.de](mailto:jubileecircle@klavierfestival.de)

*Franz Xaver Ohnesorg*

### fff fortfortissimo

MARTHA ARGERICH, Brüssel

JULIANE BANSE, München

ELENA BASHKIROVA, Berlin

ANDREA BERNOTAT, Essen

ADRIAN BRENDEL, London

ALFRED BRENDEL, London

TILL BRÖNNER, Berlin

KHATIA BUNIATISHVILI, Paris

MICHEL CAMILO, Bedford (NY)

FRANK CHASTENIER, Köln

DENNIS RUSSELL DAVIES UND MAKI NAMEKAWA, Linz

PETER UND DR. SUSANNE HENLE, Mülheim an der Ruhr

DIETER ILG, Freiburg

MARIANNE KAIMER, Essen

HELENE MAHNERT-LUEG, Essen

JOSEPH MOOG, Saarbrücken

OLLI MUSTONEN, Helsinki

ANNE-SOPHIE MUTTER, München

GERHARD OPPITZ, München

THOMAS QUASTHOFF, Berlin

YAARA TAL UND ANDREAS GROETHUYSEN, München

Dr. TILMAN THOMAS, Essen

SERGIO TIEMPO, Brüssel

BERND TÖNJES UND ULRIKE FLOTT-TÖNJES, Marl

Dr. HANS-GEORG UND GABRIELE VATER, Essen

URSULA UND

PROF. DR.-ING. DIETER H. VOGEL-STIFTUNG, Essen

AXEL UND JUTTA VOLLMANN, Sprockhövel

ANONYM

### ff fortissimo

Dr. BURCKHARD UND SIGRID BERGMANN, Hattingen

Dr. LEONHARD BIRNBAUM UND  
BÄRBEL WERMERßEN-BIRNBAUM, Meerbusch

GERRIT UND JOHANNA COLLIN, Düsseldorf

HORST UND SILKE COLLIN, Düsseldorf

DUISBURGER HAFEN AG, Duisburg

Dr. HEINRICH UND INGRID HIESINGER, Essen

Prof. Dr. HANS-PETER UND HELGA KEITEL, Essen

Prof. Dr. JÜRGEN UND GABRIELE KLUGE, Düsseldorf

Prof. Dr. THOMAS A. LANGE, Essen

Prof. Dr. ULRICH UND JOHANNA LEHNER, Düsseldorf

Dr.-Ing. HERBERT UND IRMGARD LÜTKESTRATKÖTTER, Essen

Dr. CLEMENS UND CLAUDIA MILLER, Mülheim an der Ruhr

Dres. HENNER PUPPEL UND KARIN BERNINGER-WEBER, Mühlhausen

Dr. ROLF MARTIN UND BRIGITTE SCHMITZ, Mönchengladbach

### f forte

Dr. CHRISTOPH UND SUSANNE CHYLARECKI, Moers  
WALTER H. UND UTE HAGEMEIER, München

Dipl.-Ing. BRUNO UND BÄRBEL MAYER, Bochum

Dr. ALEXANDER UND GUDRUN VON TIPPELSKIRCH, Meerbusch

Prof. Dr. rer. pol. FRANZ-JOSEF WODOPIA UND  
BÄRBEL BERGERHOFF-WODOPIA, Herne

JÖRG UND CHRISTA ZÄHRES, Mülheim an der Ruhr

### mf mezzoforte

Dres. MARKUS UND MONIKA BEUKENBERG, Mülheim an der Ruhr

Dr. THOMAS BSCHER UND INGA FIOLIA-BSCHER, Köln

Dr. MAX-PETER UND MARION HIRMER, München

Dr. HANS-TONI JUNIUS, Hagen

MC-BAUCHEMIE MÜLLER GMBH & CO. KG, Essen

OTTO UND KATH SOLLBÖHMER, Essen

STIFTUNGSFONDS NATIONAL-BANK AG, Essen

CHRISTA THOBEN, Bochum

KLAUS VON WERNEBURG, Hagen

## mp mezzopiano

- Dr. CLEMENS UND GERHILD BÖRSIG, Frankfurt  
Dr. HANS MICHAEL UND MONIKA GAUL, Düsseldorf  
Dr. MARKUS UND CLAUDIA GUTHOFF, Krefeld  
ULRICH HOCKER UND  
CHRISTEL KAUFMANN-HOCKER, Düsseldorf  
Prof. Dr. MICHAEL UND BEATE HOFFMANN-BECKING, Düsseldorf  
Dr. STEPHAN UND CLAUDIA KINNEMANN, Bonn  
Dr. KARL-ULRICH UND GABRIELE KÖHLER, Mülheim an der Ruhr  
FRANK UND ELISABETH LENZ, Mülheim an der Ruhr  
Dr. KLAUS UND EVA MARIA LESKER, Bottrop  
Dr. HELMUT UND CATHRIN LINSSEN, Issum  
Dr. ARMIN LÜNTERBUSCH UND  
LYDIA LÜNTERBUSCH-MANN, Düsseldorf  
Dr. KLAUS UND HEINKE VON MENGES, Mülheim an der Ruhr  
WERNERT-PUMPEN GMBH, Mülheim an der Ruhr

## p piano

- Dr. WULFF O. AENGEVELT, Düsseldorf  
Dres. KLAUS UND DIANA ALTFELD, Bochum  
Dr. ALEXANDER ANDRES UND DR. MARKUS KLOTZ, Bochum  
DETLEF UND GABRIELE BIERBAUM, Köln  
Dr. ROLF UND SYLVIA BIERHOFF, Essen  
Dr. JENS-JÜRGEN BÖCKEL UND  
BIRTHE BÖCKEL-STÖDTER, Düsseldorf  
Dr. Dr. BERND UND DR. CHRISTEL BRINGEWALD, Recklinghausen  
Prof. Dr. THOMAS UND UTE BUDDE, Essen  
Dr. LUDGER UND DAGMAR DOHM, Essen  
Dr. KLAUS ENGEL, Mülheim an der Ruhr  
DIRK UND MARIA-GABRIELE GROLMAN, Düsseldorf  
TRAUDL HERRHAUSEN, Bad Homburg  
Dr. Dr. HERBERT UND ANNETTE HÖFELER, Essen  
Dr. EDGAR UND INGRID JANNOTT, Kaarst  
PETER UND UTA JOCHUMS, Essen  
GUIDO UND CORNELIA KERKHOFF, Essen  
Dipl.-Ing. KASPAR UND SYBIL KRAEMER, Köln  
GEORG UND HENRIKE † KULENKAMPFF, Düsseldorf  
JÖRN-ERIK UND SIGRID MANTZ, Essen  
HERMANN UND MICHAELA MARTH, Essen  
Dr. MATTHIAS UND BARBARA MITSCHERLICH, Horw  
Dres. OLIVER UND OPHELIA NICK, Wülfrath

LARS UND MANUELA NICKEL, Essen

INGRID PEIPERS, Essen

Prof. Dr. Dr. WERNER UND MARIA PEITSCH, Essen

ROBERT UND IRMGARD RADEMACHER, Köln

EBERHARD ROBKE UND

WALTRAUD ROBKE-VAN GERFSHEIM, Wuppertal

Prof. EBERHARD SCHMITT UND

MARIANNE WEISS-SCHMITT, Bochum

Dr. ELKE VAN ARNHEIM, Düsseldorf

Dr. HANS-JOACHIM UND ERIKA VITS, Wuppertal

## pp pianissimo

Dipl.-Ing. ROLAND UND MARGITTA AGNE, Köln

ARNE UND ANNETTE ALLÉE, Dinslaken

Dr. HANS CHRISTOPH UND CHRISTIANE ATZPODIEN, Ratingen

Prof. Dr. MICHAEL BETZLER, Essen

Dr. ULRICH UND MARIE LUISE BLANK, Essen

HANS UND SABINE BUCHHOLZ, Köln

Dipl.-Wirt.-Ing. PETER H. COENEN UND MAREIKE MONDROWSKI, Hünxe

ANDREAS DECKER UND MARIA FISCHER, Düsseldorf

GÖTZ UND DR. EVA ERHARDT, Essen

CHRISTA FROMMKNECHT, Dortmund

DOROTHEE HARTMANN-HANSTEIN, Köln

THOMAS HÜSER UND CONSTANZE NEHRING, Essen

Dr. BERNHARD KASPEREK UND EVELYNE BEZELA, Herten

Prof. Dr. JOACHIM KLOSTERKÖTTER UND

DR. URSULA HARTMANN-KLOSTERKÖTTER, Köln

KLAUS WALTER UND SUSANNE KNITTEL, Wuppertal

CONSTANZE KRIEGER, Düsseldorf

Prof. FRANZ XAVER UND FRANZISKA OHNESORG, Köln

JOCHEN UND RENATE OPLÄNDER, Dortmund

Prof. Dr.-Ing. PETER UND HILDEGUND RISSLER, Essen

Dipl.-Wirtsch.-Ing. GEORG F. UND KWANG-CHA RUMP, Olsberg

GEORG UND PETRA SCHACHNER, Bochum-Wattenscheid

ANGELA TITZRATH, Hamburg

LEOPOLD TRÖBINGER, Düsseldorf

Dr. NORBERT UND ESKE VERWEYEN, Essen

Dres. MANFRED UND NICOLA VON DER OHE, Mülheim an der Ruhr

ROLF UND MICHAELA WEIDMANN, Essen

## ppp pianopianissimo

ROSEMARIE BAUMEISTER †, Mülheim an der Ruhr

Dr. ARNIM UND ULRIKE BRUX, Schwelm

INTRATONE GMBH, Düsseldorf

Dres. ULRICH UND SUSANNE IRRIGER, Essen

SVEN JEZORECK UND KATHRIN THALDORF, Wuppertal

MICHAEL UND JUTTA REUTHER, Luxembourg

Dr. MANFRED SCHNEIDER UND ERICA LEHNE, Köln

Profes. Dres. AXEL SCHÖLMEIER UND BIRGIT LEYENDECKER, Bochum

Dr. MANFRED UND UTE SCHOLLE, Dortmund

RALF UND DR. STEFANIE SCHÜTTE, Essen

Dres. ULRICH UND LIOBA UNGER, Essen

WILHELM UND GABRIELE WEISCHER, Münster

ANONYM

(Stand 16. Juli 2020)

## Silver Circle

**Presto** MARTHA ARGERICH, Brüssel | DANIEL BARENBOIM, Berlin |

Dr. BURCKHARD UND SIGRID BERGMANN, Hattingen | Dr. WULF H. † UND

ANDREA BERNOTAT, Essen | Dr. LEONHARD BIRNBAUM UND BÄRBL

WERMERßEN-BIRNBAUM, Meerbusch | YEFIM BRONFMAN, New York |

KHATIA BUNIATISHVILI, Paris | GERRIT UND JOHANNA COLLIN, Düsseldorf |

HORST UND SILKE COLLIN, Essen | RENI COLLIN, Essen | DEUTSCHE BANK

STIFTUNG, Frankfurt am Main | FRIEDHELM UND ERIKA GIESKE, Essen |

GREIF-STIFTUNG, Essen | WALTER H. UND UTE HAGEMEIER, Ratingen | LYNN

HARRELL, Los Angeles | PETER UND DR. SUSANNE HENLE, Mülheim an der Ruhr |

Dr. HEINRICH UND INGRID HIESINGER, Essen | MARIANNE KAIMER, Essen |

Prof. Dr. HANS-PETER UND HELGA KEITEL, Essen | Dr. HENRY A. KISSINGER,

New York | Prof. Dr. JÜRGEN UND GABRIELE KLUGE, Düsseldorf | LANG LANG,

New York | Prof. Dr. THOMAS A. LANGE, Essen | Prof. Dr. ULRICH UND JOHANNA

LEHNER, Düsseldorf | Dr.-Ing. HERBERT UND IRMGARD LÜTKESTRATKÖTTER,

Essen | HELENE MAHNERT-LUEG, Essen | Dr. WINFRIED UND HELGA

MATERNA, Dortmund | Dr. CLEMENS UND CLAUDIA MILLER, Mülheim an der Ruhr |

ANNE-SOPHIE MUTTER, München | STIFTUNGSFONDS NATIONAL-BANK

AG, Essen | Dr. JOSEF UND BRIGITTE PAULI-STIFTUNG, Essen | ALFRED UND

CLÄRE-POTT STIFTUNG, Essen | Dres. HENNER PUPPEL UND KARIN

BERNINGER-WEBER, Essen | Sir ANDRÁS SCHIFF, Florenz | Dr. ROLF MARTIN

UND BRIGITTE SCHMITZ, Mönchengladbach | SIEMENS AG, München | OTTO

UND KATH SOLLBÖHMER, Essen | Dr. TILMAN THOMAS, Essen | BERND

TÖNJES UND ULRIKE FLOTT-TÖNJES, Marl | Dr. HANS-GEORG UND GABRIELE

VATER, Essen | URSULA UND PROF. DR.-ING. DIETER H. VOGEL-STIFTUNG, Essen |

AXEL UND JUTTA VOLLMANN, Sprockhövel | Dr. ALEXANDER UND GUDRUN

VON TIPPELSKIRCH, Meerbusch | ULRICH UND RUTH WEBER, Krefeld | AXEL

WITTE UND DORIS ZUR MÜHLEN, Essen | JÖRG UND CHRISTA ZÄHRES,

Mülheim an der Ruhr **Vivace** HANS-JÜRGEN BEST UND MARGARETE

MEYER, Essen | Dres. MARKUS UND MONIKA BEUKENBERG, Mülheim an der Ruhr |

DAVID UND AURELIA FURTWÄNGLER, Kettwig | Prof. GABRIELE HENKEL †,

Düsseldorf | Dr. HANS-TONI JUNIUS UND KLAUS VON WERNEBURG, Hagen |

FRANK UND ELISABETH LENZ, Mülheim an der Ruhr | Prof. Dr. ULRICH † UND

MAIKE MIDDELMANN, Bochum | MC-BAUCHEMIE MÜLLER GMBH &

Co. KG, Essen | Dres. JENS UND JUTTA ODEWALD, Refrath | FAMILIE TOBIAS

SCHULZ-ISENBECK, Erkrath | CHRISTA THOBEN, Bochum **Allegro** DETLEF

UND GABRIELE BIERBAUM, Köln | Prof. Dr. THOMAS UND UTE BUDDE, Essen |

Dr. CHRISTOPH UND SUSANNE CHYLARECKI, Moers | HANNO UND

FRIEDERIKE HANIEL, Köln | TRAUDL HERRHAUSEN, Bad Homburg | Dr. MAX-PETER UND MARION HIRMER, München | ULRICH HOCKER UND CHRISTEL KAUFMANN-HOCKER, Düsseldorf | ifm electronic GmbH, Essen |  
Dr. STEPHAN UND CLAUDIA KINNE MANN, Bonn | Dr. HEINZ † UND MARIANNE † KRIWET, Düsseldorf | Dr. KLAUS UND EVA MARIA LESKER, Bottrop | Dr. HELMUT UND CATHRIN LINSSEN, Issum | Dres. THOMAS UND SABINE LUDWIG, Düsseldorf | Dipl.-Ing. BRUNO UND BÄRBEL MAYER, Bochum | Dr. JÖRG UND VIVICA MITTELSTEN SCHEID, Wuppertal | ROBERT UND IRMGARD RADEMACHER, Köln | JOACHIM UND SIBYLLE RUMSTADT, Essen | Prof. Dr. jur. Dr.-Ing. E.h. DIETER † UND ELISABETH BIRTE SPETHMANN, Düsseldorf | Prof. GÜNTHER UND CHRISTINE UECKER, Düsseldorf | Dr. KLAUS UND HEINKE VON MENGES, Mülheim an der Ruhr | Dr. HEINRICH UND SUSAN WEISS, Düsseldorf | Prof. Dr. rer. pol. FRANZ-JOSEF WODOPIA UND BÄRBEL BERGERHOFF-WODOPIA, Herne **Allegretto** Dres. KLAUS UND DIANA ALTFELD, Bochum | JOHANNA VON BENNIGSEN-FOERDER, Düsseldorf | Dr. JENS-JÜRGEN BÖCKEL UND BIRTHE BÖCKEL-STÖDTER, Düsseldorf | KLAUS UND SUSANNE FRICK, Essen | Dr. HANS MICHAEL UND MONIKA GAUL, Düsseldorf | DIRK UND MARIA-GABRIELE GROLMAN, Düsseldorf | DIRK UND DR. SUSANNE GRÜNEWALD, Bottrop | ULRICH † UND INGE HARTMANN, Düsseldorf | Prof. Dr. MICHAEL UND BEATE HOFFMANN-BECKING, Düsseldorf | Dr. EDGAR UND INGRID JANNOTT, Kaarst | PETER UND UTA JOCHUMS, Essen | Dr. Dr. RAINER KOEHNE UND BRITA GERLING-KOEHNE, Mülheim an der Ruhr | Dipl.-Ing. KASPAR UND SYBIL KRAEMER, Köln | GEORG UND HENRIKE † KULENKAMPFF, Düsseldorf | Dres. WOLFHARD UND DORIS LEICHNITZ, Essen | Dr. ARMIN LÜNTERBUSCH UND LYDIA LÜNTERBUSCH-MANN, Düsseldorf | HERMANN UND MICHAELA MARTH, Essen | FRIEDRICH UND CHARLOTTE MERZ, Arnsberg | FRIEDRICH WILHELM † UND MOCCA METZELER, Düsseldorf | Dr. MATTHIAS UND BARBARA MITSCHERLICH, Horw | Prof. Dr. HANNS-FERDINAND MÜLLER UND NICOLE ROLLINGER, Köln | Dr. SIEGHARDT UND GISELA ROMETSCH, Düsseldorf | EBERHARD SCHMITT UND MARIANNE WEIß-SCHMITT, Bochum | FAMILIE STEILMANN, Wattenscheid **Andante** Dr. ALEXANDER ANDRES UND DR. MARKUS KLOTZ, Bochum | Dr. HANS CHRISTOPH UND CHRISTIANE ATZPODIEN, Ratingen | WILHELM UND ANETTE BONSE-GEUKING, Südlohn | Prof. Dr. habil. BRUNO O. BRAUN, Köln | ANDREAS BROMKAMP UND DR. ELLEN TATSCH-BROMKAMP, Bottrop | Dr. LUDGER UND DAGMAR DOHM, Essen | WALTER UND HEIKE EXTRA, Schermbeck | HEINRICH † UND CHRISTA FROMMKNECHT, Dortmund | WILHELMINE GÖBEL, Essen | Prof. Dr. WOLFGANG UND DR. HILDEGARD HEIT, Essen-Kettwig | Prof. Dr. ENGELBERT UND MONIKA HEITKAMP, Essen | Dr. EMIL UND FRIEDERIKE HUBER, Essen | Dr. BERNHARD

KASPEREK UND EVELYNE BEZELA, Herten | Dr. DONATUS UND MARIE-HÉLÈNE KAUFMANN, Krefeld | MAXIMILIAN UND ANETTE KNAPPERTSBUSCH, Düsseldorf | Dr. DIETMAR UND GRITT KUHN, Essen | Prof. Dr. NORBERT UND GERTRUD LAMMERT, Bochum | UWE † UND GABRIELE LINDNER, Essen | JÖRN-ERIK UND SIGRID MANTZ, Essen | LARS UND MANUELA NICKEL, Essen | Dr. HENNING UND MARIT OSTHUES-ALBRECHT, Essen | Prof. Dr. Dr. WERNER UND MARIA PEITSCH, Essen | ANDREAS † UND BARBARA SCHLÜTER, Essen | KARL-WILHELM UND SILKE SCHRÖDER, Bochum | Dr. HANS † UND GISELA SINGER, Vaduz | ERICH STAAKE, Duisburg | Dr. CLAUDIUS UND KRISTA STAUDER, Essen | ANGELA TITZRATH, Köln | Dres. JÜRGEN UND ANNELOTT ZECH, Köln | ANONYM **Lento** Dr. PATRICK UND ALEXANDRA ADENAUER, Köln | Dr. WULF O. AENGEVELT, Düsseldorf | Dipl.-Ing. ROLAND UND MARGITTA AGNE, Köln | Dr.-Ing. E.h. WILHELM † UND MARLENE BEERMANN, Bochum-Wattenscheid | SD MAXIMILIAN FÜRST ZU BENTHEIM-TECKLENBURG, Rheda-Wiedenbrück | Prof. Dr. MICHAEL UND JEANNE † BETZLER, Essen | Dres. ALF-HENRIK UND ELLEN BISCHKE, Essen | Dipl.-Wirt.-Ing. PETER H. COENEN, Hünxe | ANDREAS DECKER UND MARIA FISCHER, Düsseldorf | Prof. Dr. ERIC UND CORNELIA FRÈRE, Essen | Prof. HENRIK UND MARIANA HANSTEIN, Köln | BODO HARENBERG, Schwerte | PETER UND LUCIA HEESSEN, Frechen-Königsdorf | Dr. DIETER HEUSKEL, Ratingen | Prof. Dr. JOHANNES N. UND BARBARA HOFFMANN, Essen | Prof. Dr. CLEMENS UND TINA JÄGER, Kleve | Dres. STEFAN UND SUSANNE KEITH, Essen | Prof. Dr. JOACHIM KLOSTERKÖTTER UND DR. URSULA HARTMANN-KLOSTERKÖTTER, Köln | KLAUS WALTER UND SUSANNE KNITTEL, Wuppertal | ERICH KOMETZ UND MARITA JANDUDA, Duisburg | JOHANN HEINRICH UND MONIKA KOMPERNAß, Bochum-Wattenscheid | CONSTANZE KRIEGER, Düsseldorf | Dr. HOLGER MATZDORF UND GABRIELE ECKEY, Herne | JAN-PETER UND NICOLA NISSEN, Osnabrück | Prof. FRANZ XAVER UND FRANZISKA OHNESORG, Köln | Dr. ALMUT PFLÜGER UND GOTTFRIED HAUBENBERGER, München | GÜNTER PICHLER UND ELFI BAUMGARTNER, Wien | Prof. Dr.-Ing. PETER UND HILDEGUND RIßLER, Essen | Dr. JÜRGEN UND JUTTA RUPP, Dinslaken | Dr. SIEGHART UND RENATE SCHEITER, Düsseldorf | Prof. Dr. CHRISTOPH M. SCHMIDT UND FELICITAS BUNDSCHUH-SCHMIDT, Essen | Dr. JÜRGEN W. UND HEIDI STADELHOFER, Köln | MICHAEL VASSILIADIS, Hannover | Dr. NORBERT UND ESKE VERWEYEN, Essen | ROLF UND MICHAELA WEIDMANN, Essen | WERNERT-PUMPEN GMBH, Mülheim an der Ruhr | ANONYM

## Gründerkreis

Dr. PATRICK ADENAUER UND PAUL BAUWENS-ADENAUER, Köln | Dres. KLAUS UND DIANA ALTFELD, Bochum | Dr.-Ing. e.h. WILHELM † UND MARLENE BEERMANN, Bochum-Wattenscheid | JOHANNA VON BENNIGSEN-FOERDER, Düsseldorf | SD MAXIMILIAN FÜRST ZU BENTHEIM-TECKLENBURG, Rheda-Wiedenbrück | ROLAND BERGER STRATEGY CONSULTANTS GMBH, Hamburg | Dr. BURCKHARD UND SIGRID BERGMANN, Hattingen | Dr. WULF H. BERNOTAT † UND CONSTANZE KRIEGER, Essen | HANS-JÜRGEN BEST UND MARGARETE MEYER, Essen | Prof. Dr. MICHAEL UND JEANNE † BETZLER, Essen | DETLEF BIERBAUM, Köln | Dr. ROLF UND SYLVIA BIERHOFF, Essen | Dr. LEONHARD BIRNBAUM UND BÄRBEL WERMERSEN-BIRNBAUM, Meerbusch | Prof. Dr. HARRO UND LAURA BODE, Essen | Dr. JENS JÜRGEN BÖCKEL UND BIRTHE BÖCKEL-STÖDTER, Düsseldorf | Dr. CLEMENS UND GERHILD BÖRSIG, Frankfurt am Main | WILHELM UND ANETTE BONSE-GEUKING, Südlohn | Prof. Dr. habil. BRUNO O. BRAUN, Köln | Prof. STEPHAN BRAUNFELS, Berlin | Prof. Dr. THOMAS UND UTE BUDDE, Essen | Dr. HELMUT BURMESTER, Düsseldorf | GERT † UND RENI COLLIN, Essen | GERRIT UND JOHANNA COLLIN, Düsseldorf | HORST UND SILKE COLLIN, Essen | Dr. GERHARD UND ISOLDE CROMME, Essen | DELOITTE & TOUCHE GMBH, Düsseldorf | DEUTSCHE BANK AG, Frankfurt am Main | DUISBURGER HAFEN AG, Duisburg | Dr. KARL-GERHARD EICK, London | KLAUS UND SUSANNE FRICK, Essen | HEINRICH † UND CHRISTA FROMMKNECHT, Dortmund | DAVID UND AURELIA FURTWÄGLER, Kettwig | Dr. HANS MICHAEL UND MONIKA GAUL, Düsseldorf | Dr. FRIEDHELM UND ERIKA GIESKE, Essen | ROLF † UND WILHELMINE GÖBEL, Essen | Prof. Dr.-Ing. HARTMUT UND YOUNG-JAE GRIEPENTROG, Mülheim an der Ruhr | DIRK UND DR. SUSANNE GRÜNEWALD, Bottrop | WALTER H. UND UTE HAGEMEIER, Ratingen | VERLAGSGRUPPE HANDELSBLATT, Düsseldorf | HANNO UND FRIEDERIKE HANIEL, Köln | BODO HARENBERG, Schwerte | ULRICH † UND INGE HARTMANN, Düsseldorf | HASENKAMP GMBH, Köln | ERIVAN † UND HELGA HAUB, Mülheim an der Ruhr | Dr. VOLKER HAUFF, Köln | Prof. Dr. WOLFGANG UND DR. HILDEGARD HEIT, Essen-Kettwig | Prof. Dr. ENGELBERT UND MONIKA HEITKAMP, Essen | Prof. GABRIELE HENKEL †, Düsseldorf | PETER UND SUSANNE HENLE, Mülheim an der Ruhr | HERBERT HENNIG KUNSTSTIFTUNG UND INGRID MALKALNS, Essen | TRAUDL HERRHAUSEN, Bad Homburg | Dr. DIETER HEUSKEL, Ratingen | Dr. HEINRICH UND INGRID HIESINGER, Essen | Dr. MAX-PETER UND MARION HIRMER, München | JUTTA HOBBIEBRUNKEN, Essen | Prof. Dr. MICHAEL UND BEATE HOFFMANN-BECKING, Düsseldorf | BODO

HOMBACH, Mülheim an der Ruhr | Dr. EMIL UND FRIEDERIKE HUBER, Essen | ULRICH UND BARBARA HÜPPE, Düsseldorf | THOMAS HÜSER UND CONSTANZE VON POSER UND GROß-NAEDLITZ, Essen | Dr. EDGAR UND INGRID JANNOTT, Kaarst | PETER UND UTA JOCHUMS, Essen | FRIEDHELM † UND MARIANNE KAIMER, Essen | Dr. BERNHARD KASPEREK UND EVELYNE BEZELA, Herten | Prof. Dr. HANS-PETER UND HELGA KEITEL, Essen | Dres. STEFAN UND SUSANNE KEITH, Essen | Prof. Dr. JÜRGEN UND GABRIELE KLUGE, Düsseldorf | MAXIMILIAN UND ANETTE KNAPPERTSBUSCH, Düsseldorf | Dr. KARL-ULRICH UND GABRIELE KÖHLER, Mülheim an der Ruhr | KÖTTER SERVICES, Essen | HILMAR KOPPER, Frankfurt am Main | Dipl.-Ing. KASPAR UND SYBIL KRAEMER, Köln | Dr. HEINZ † UND MARIANNE † KRIWET, Düsseldorf | KÜMMERLEIN RECHTSANWÄLTE & NOTARE, Essen | Dr. DIETMAR UND GRITT KUHN, Essen | Prof. Dr. THOMAS A. LANGE, Essen | Prof. Dr. ULRICH UND JOHANNA LEHNER, Düsseldorf | Dres. WOLFHARD UND DORIS LEICHNITZ, Essen | FRANK UND ELISABETH LENZ, Mülheim an der Ruhr | UWE † UND GABRIELE LINDNER, Essen | Dr. HELMUT UND CATHRIN LINSSEN, Issum | Dres. THOMAS UND SABINE LUDWIG, Düsseldorf | FAHRZEUG-WERKE LUEG AG, Bochum | Dr. ARMIN LÜNTERBUSCH UND LYDIA LÜNTERBUSCH-MANN, Düsseldorf | Dr.-Ing. HERBERT UND IRMGARD LÜTKESTRATKÖTTER, Essen | HELENE MAHNERT-LUEG, Essen | HERMANN UND MICHAELA MARTH, Essen | Dr. WINFRIED MATERNA, Dortmund | Dr. KLAUS UND HEINKE VON MENGES, Mülheim an der Ruhr | FRIEDRICH UND CHARLOTTE MERZ, Arnsberg | Prof. Dr. ULRICH † UND MAIKE MITTELMANN, Bochum | Dr. e.h. ACHIM UND BEATE MITTELSCHULTE, Essen | Dr. MATTHIAS UND BARBARA MITSCHERLICH, Horw | MC BAUCHEMIE MÜLLER GMBH, Essen | Prof. Dr. HANNS-FERDINAND MÜLLER UND NICOLE ROLLINGER, Köln | Prof. HELMUT MÜLLER-BRÜHL †, Brühl | KARLHEINZ UND DAGMAR NELLESEN, Essen | LARS UND MANUELA NICKEL, Mülheim an der Ruhr | Dr. PETER UND SUSANNE NOÉ, Essen-Kettwig | Dres. JENS UND JUTTA ODEWALD, Refrath | Prof. FRANZ XAVER UND FRANZISKA OHNESORG, Köln | JÜRG OLEAS, Meerbusch | BANKHAUS SAL. OPPENHEIM JR. & CIE, Köln | Dr. HENNING UND MARIT OSTHUES-ALBRECHT, Essen | DR. JOSEF UND BRIGITTE PAULI-STIFTUNG, Essen | Prof. Dr. WERNER UND MARIA PEITSCH, Essen | GÜNTER PICHLER UND ELFI BAUMGARTNER, Wien | ALFRED UND CLÄRE POTT-STIFTUNG, Essen | Dres. HENNER PUPPEL UND KARIN BERNINGER-WEBER, Essen | HENNER M. UND VANESSA PUPPEL, Essen | ROBERT UND IRMGARD RADEMACHER, Köln | Dr. BERNHARD UND CLAUDIA REUTERSBERG, Düsseldorf | RHEIN-RUHR COLLIN KG, Duisburg | Prof. Dr.-Ing. PETER UND HILDEGUND RIßLER, Essen | Dr. HERGARD

ROHWEDDER †, Düsseldorf | Dr. SIEGHARDT UND GISELA ROMETSCH,  
 Düsseldorf | Dr. JÜRGEN UND JUTTA RUPP, Dinslaken | THOMAS SAUTER,  
 Düsseldorf | Dres. JÜRGEN UND HANNA VON SCHAUMANN-WERDER, Düsseldorf |  
 Dr. Dr. h.c. KONRAD A. SCHILLING †, Duisburg | Prof. Dr. CHRISTOPH M.  
 SCHMIDT UND FELICITAS BUNDSCHUH-SCHMIDT, Essen | Dr. JOCHEN  
 UND ANITA SCHMIDT, Essen | EBERHARD SCHMITT UND MARIANNE  
 WEIß-SCHMITT, Bochum | Dr. ROLF MARTIN UND BRIGITTE SCHMITZ,  
 Mönchengladbach | HUBERTUS SCHMOLDT, Soltau | Dr. STEPHAN SCHOLTISSEK,  
 München | Dr. JÜRGEN UND JANE SCHRÖDER, Düsseldorf | REINHOLD UND  
 MARGRET SCHULTE, Dortmund | Prof. Dr.-Ing. EKKEHARD UND ALMUT  
 SCHULZ, Krefeld | FAMILIE SCHULZ-ISENBECK, Erkrath | Prof. Dr. BURKHARD  
 SCHWENKER, Hamburg | SIEMENS AG, München | Dr. HANS † UND GISELA  
 SINGER, Vaduz | OTTO UND KATH SOLLBÖHMER, Essen | Dr. JÜRGEN W.  
 UND HEIDI STADELHOFFER, Köln | Dr. CLAUDIUS UND KRISTA STAUDER, Essen |  
 FAMILIE STEILMANN, Wattenscheid | CHRISTA THOBEN, Bochum |  
 Dr. TILMAN THOMAS, Essen | ADELHEID THONET † UND HEINRICH  
 SCHWARZ †, Düsseldorf | Dr. ALEXANDER UND GUDRUN VON TIPPELSKIRCH,  
 Meerbusch | Dr. ALFONS † UND MARIE-THERESE † TITZRATH, Köln | BERND  
 TÖNJES UND ULRIKE FLOTT-TÖNJES, Marl | TRIMET ALUMINIUM AG,  
 Essen | LEOPOLD TRÖBINGER, Düsseldorf | Prof. Dr. KLAUS UND GABRIELE  
 TRÜTZSCHLER, Essen | Prof. GÜNTHER UND CHRISTINE UECKER, Düsseldorf |  
 MICHAEL VASSILIADIS, Hannover | Dr. HANS-GEORG UND GABRIELE  
 VATER, Essen | URSULA UND PROF. DR.-ING. DIETER H. VOGEL-STIFTUNG,  
 Essen | VOLKE2.0 RECHTSANWÄLTE UND FACHANWÄLTE, Lünen | AXEL UND  
 JUTTA VOLLMANN, Sprockhövel | ULRICH UND RUTH WEBER, Krefeld |  
 SANDY UND JOAN WEILL, New York | Dr. HEINRICH UND SUSAN WEISS,  
 Düsseldorf | JAMES D. UND ELAINE † WOLFENSOHN, New York | WINNIE  
 WOLFF VON AMERONGEN, Wien | JÖRG UND CHRISTA ZÄHRES,  
 Mülheim an der Ruhr | Dres. JÜRGEN UND ANNELOTT ZECH, Köln

Wir danken unseren Mitgliedern des Gründerkreises und des Silver Circle für ihr großartiges philanthropisches Engagement zugunsten des Klavier-Festivals Ruhr. Durch ihre großzügigen Zuwendungen haben sie in den Jahren 2011 bis 2017 die von unserer Gründungstifterin, der NATIONAL-BANK AG, gelegten finanziellen Ressourcen der Stiftung Klavier-Festival Ruhr nachhaltig gestärkt und so den Erfolg des Festivals und seines Education-Programms auf entscheidende Weise ermöglicht. Wir alle freuen uns über dieses gelungene Gemeinschaftswerk unseres vollständig privat finanzierten Festivals!

## Stiftungsrat der Stiftung Klavier-Festival Ruhr und Aufsichtsrat der Klavier-Festival Ruhr Sponsoring und Service GmbH

Prof. Dr. THOMAS A. LANGE  
 Vorsitzender  
 Dr.-Ing. HERBERT LÜTKESTRATKÖTTER  
 Stellvertretender Vorsitzender  
 GERRIT COLLIN  
 Prof. Dr. HANS-PETER KEITEL  
 Prof. Dr. JÜRGEN KLUGE  
 DIRK OPALKA  
 Vorsitzender des Vereins der Freunde und Förderer  
 des Klavier-Festival Ruhr e.V.  
 BERND TÖNJES  
 Moderator des Initiativkreises Ruhr

## Vorstand der Stiftung Klavier-Festival Ruhr und Geschäftsführer der Klavier-Festival Ruhr Sponsoring und Service GmbH

Prof. FRANZ XAVER OHNESORG  
 Intendant des Klavier-Festivals Ruhr

## Kuratorium der Stiftung Klavier-Festival Ruhr

Dr. ROLF MARTIN SCHMITZ  
 Vorsitzender  
 PETER HENLE  
 TRAUDL HERRHAUSEN  
 MARIANNE KAIMER  
 HELENE MAHNERT-LUEG  
 CHRISTA THOBEN  
 JUTTA VOLLMANN  
 SUSAN WEISS

**Gründungsstifterin** NATIONAL-BANK AG

**Hauptsponsor 2020** DUISPORT

## Festival-Mäzene

HELENE MAHNERT-LUEG (2012)  
 PETER UND DR. SUSANNE HENLE (2013)  
 MARIANNE KAIMER (2014)  
 JUTTA VOLLMANN (2015)  
 Dr. HEINRICH UND SUSAN WEISS (2016)  
 Prof. Dr. JÜRGEN UND GABRIELE KLUGE (2017)  
 Prof. Dr.-Ing. DIETER H. UND DR. ANGELIKA VOGEL (2018)  
 Dr. WINFRIED UND HELGA MATERNA (2019)  
 EBERHARD ROBKE UND  
 WALTRAUD ROBKE-VAN GERFSHEIM (2020)

## INITIATIVKREIS RUHR – STARKE GEMEINSCHAFT

In der Gemeinschaft lässt sich mehr bewegen. Dieser Gedanke ist die Triebfeder des Initiativkreises Ruhr – seit mittlerweile mehr als einem Vierteljahrhundert.

Knapp 65 Mitgliedsunternehmen mit insgesamt etwa 2,25 Millionen Beschäftigten und einem globalen Umsatz von rund 630 Milliarden Euro bilden eines der stärksten regionalen Wirtschaftsverbände Deutschlands. Der Initiativkreis Ruhr ist ein Motor des Wandels. Seine Mitglieder verbindet das Ziel, die Entwicklung des Ruhrgebiets voranzutreiben und seine Zukunfts- und Wettbewerbsfähigkeit nachhaltig zu stärken. Wesentliche Handlungsfelder sind Energie, Logistik, Bildung und Kultur. Aus diesem Antrieb heraus entstanden Leitprojekte mit Strahlkraft. InnovationCity Ruhr und das Klavier-Festival Ruhr sind nur zwei Beispiele. Der Initiativkreis Ruhr beseitigt Hemmnisse und baut Brücken – nicht nur innerhalb des Ruhrgebiets, sondern auch zwischen den Regionen.

## DIE UNTERNEHMEN DES INITIATIVKREISES RUHR



A.T. Kearney · Accenture Holding · BANK IM BISTUM ESSEN · BDO · Bistum Essen · Borussia Dortmund · Boston Consulting Group · BP Europa · Brauerei C. & A. Veltins · Brost-Stiftung · Commerzbank · Contilia · Deutsche Bahn · Deutsche Bank · Duisburger Hafen · DZ Bank · E.ON · EMSCHERGENOSSENSCHAFT · LIPPEVERBAND · Evangelische Kirche von Westfalen · Evonik Industries · Fahrzeug-Werke LUEG · FAKT.AG · FC Schalke 04 · Flughafen Düsseldorf · FUNKE MEDIENGRUPPE · GELSENWASSER · Georgsmarienhütte Holding · Grillo-Werke · Handelsblatt Media Group · Helaba · HELLWEG · HOCHTIEF · ifm electronic · IG BCE · innogy · ista International · Katholisches Klinikum Bochum · KÖTTER Services · KPMG · Kümmerlein · Materna · MC-Bauchemie · Messe Essen · NATIONAL-BANK · NRW.BANK · Pilkington Deutschland · PricewaterhouseCoopers · RAG Aktiengesellschaft · RAG-Stiftung · RHEIN-RUHR COLLIN · Ruhr Nachrichten · Ruhr-Universität Bochum · Ruhrverband · RWE · Schaltbau Group · Siemens · SIGNAL IDUNA · SMS group · START NRW · STEAG · Stiftung Zollverein · thysenkrupp · TRIMET Aluminium · TU Dortmund · TÜV NORD · Universität Duisburg-Essen · Universitätsklinikum Essen · Vaillant · VIVAWEST Wohnen · Vonovia · Westfalenhallen Dortmund · WESTLOTTO · WILO SE

(Stand: August 2020)

**Veranstalter:** Stiftung Klavier-Festival Ruhr

**Vorsitzender des Stiftungsrates:** Dr. Thomas A. Lange

**Vorstand der Stiftung und Intendant:** Prof. Franz Xaver Ohnesorg

**Herausgeber:** Klavier-Festival Ruhr Sponsoring & Service GmbH

**V.i.S.d.P.:** Prof. Franz Xaver Ohnesorg

Alfred-Herrhausen-Haus

Brunnenstraße 8 | 45128 Essen

Telefon +49 (0)201-89 66 80

[info@klavierfestival.de](mailto:info@klavierfestival.de) | [www.klavierfestival.de](http://www.klavierfestival.de)

# Kalender 2020

Mittwoch | 23. Sept. 2020 | 20 Uhr  
Essen | Philharmonie | Alfred Krupp Saal  
**Chilly Gonzales**  
**Olga Scheps** (Special Guest)

Donnerstag | 24. Sept. 2020 | 20 Uhr  
Düsseldorf | Kunstpalast | Robert-Schumann-Saal  
**Bomsoori Kim** (Violine)  
**Rafal Blechacz**

Montag | 28. Sept. 2020 | 20 Uhr  
Mülheim | Stadthalle  
**Vikinger Ólafsson**

Mittwoch | 30. Sept. 2020 | 20 Uhr **WARTELISTE**  
Dortmund | Zeche Zollern | Magazin  
**Janina Fialkowska**

Donnerstag | 01. Okt. 2020 | 20 Uhr  
Essen | Philharmonie | Alfred Krupp Saal  
**Ivo Pogorelich**



Montag | 05. Okt. 2020 | 20 Uhr **WARTELISTE**  
Mülheim | Stadthalle | Theatersaal  
**Pierre-Laurent Aimard**

Samstag | 24. Okt. 2020 | 20 Uhr  
Duisburg | Mercatorhalle | Philharmonie  
**Evgeny Kissin**

Freitag | 30. Okt. 2020 | 20 Uhr **WARTELISTE**  
Duisburg | Landschaftspark Nord | Gebläsehalle  
**Mona Asuka**  
**Goldmund Quartett**  
**Dominik Wäger** (Kontrabass)

Montag | 02. Nov. 2020 | 20 Uhr  
Münster | LWL-Museum für Kunst und Kultur  
**Markus Becker**  
**Ma'alot Quintett**

Mittwoch | 04. Nov. 2020 | 20 Uhr **WARTELISTE**  
Mülheim | Stadthalle | Theatersaal  
**Arcadi Volodos**

Montag | 09. Nov. 2020 | 20 Uhr  
Wuppertal | Historische Stadthalle | Großer Saal  
**Gidon Kremer** (Violine)  
**Giedrė Dirvanauskaitė** (Violoncello)  
**Georgijs Osokins**



Donnerstag | 12. Nov. 2020 | 20 Uhr **WARTELISTE**  
Duisburg | Mercatorhalle | Philharmonie  
**Khatia Buniatishvili**

Sonntag | 15. Nov. 2020 | 20 Uhr  
(Noch nicht im Verkauf)  
Gelsenkirchen | Musiktheater im Revier  
**Fred Hersch Trio**  
**Fred Hersch**  
**John Hébert** (Bass)  
**Eric McPherson** (Drums)

Dienstag | 17. Nov. 2020 | 20 Uhr  
(Noch nicht im Verkauf)  
Wuppertal | Historische Stadthalle | Großer Saal  
**Michel Camilo**

Samstag | 28. Nov. 2020 | 20 Uhr **WARTELISTE**  
Wuppertal | Historische Stadthalle | Großer Saal  
**Maria João Pires**



Samstag–Sonntag | 12. u. 13. Dez. 2020 | 17 Uhr  
(Noch nicht im Verkauf)  
Hünxe | Schloss Gartrop | Alte Rentei  
Weihnachtskonzert  
**Mariam Batsashvili**

Ihr Lieblings-Konzert ist bereits ausverkauft?  
Tragen Sie sich bitte unter [www.klavierfestival.de/warteliste](http://www.klavierfestival.de/warteliste) ein!  
Falls sich eine Chance auf Karten ergibt, kontaktieren wir Sie!

# Klavier-Festival Ruhr 2020

im LWL-Museum für Kunst und Kultur



## Markus Becker Ma'alot Quintett

**Ludwig van Beethoven**

Konzert für Klavier und Orchester WoO 4 (Bearbeitung für Klavier und Bläserquintett)

„Die Geschöpfe des Prometheus“ op. 43 (Bearbeitung für Bläserquintett)

Quintett für Klavier und Bläser op. 16

### Mo. 02.11.2020, 20 Uhr

Preise € 45 | 35 | 25

Info | Ticket: [0221-280 220](tel:0221-280220) | [www.klavierfestival.de](http://www.klavierfestival.de)



Das kulturelle  
Leitprojekt des

Initiativkreis  
**Ruhr**



Hauptsponsor  
2020

**duisport**  
excellence in logistics